

## Transkripsiyon İşaretleri (DİA-ISNAD) ve Bilgisayar Klavyesine Tanımlanması

Dr. M. Abdülmecit Karaaslan  
Bartın Üniversitesi Öğretim Üyesi  
abdulmecitkaraaslan@hotmail.com

Harfler	Türkçe	İngilizce
ء	ʾ	ʾ
ب	b	b
پ	p	p
ت	t	t
ث	ṯ	th
ج	c	j
چ	ç	ç
ح	ḥ	ḥ
خ	ḫ	kh
د	d	d
ذ	ḏ	dh
ر	r	r
ز	z	z
ژ	j	zh
س	s	s
ش	ş	sh
ص	ṣ	ṣ

### Sesler ve Uzatmalar

	Türkçe	İngilizce
ال	el-	al-   -l <sup>89</sup>
اَ	e/a	a
اِ	ı/i	i
اُ	u/ü <sup>92</sup>	u

Harfler	Türkçe	İngilizce
ض	ḏ / ḏ <sup>88</sup>	ḏ
ط	ṭ	ṭ
ظ	ẓ	ẓ
ع	ʿ	ʿ
غ	ġ	gh
ف	f	f
ق	q	q
ك	k	k
گ	g	g
ل	l	l
م	m	m
ن	n	n
ڭ	ñ	ñ
و	v	v/w
ه	h	h
ي	y	y
ة	ta	a

### Sesler ve Uzatmalar

	Türkçe	İngilizce
آ   اَ	â/ā <sup>90</sup>	ā
ي	î/ī	ī
ي	î <sup>91</sup>	
و	ū	ū

DİA + İSNAD Font: [İNDİR](#)

' = ء Ctrl+6= Hemze

' = Ctrl+7= ع (ğ) 'Ayın

ā = Ctrl+Q = Uzatma DİA ā

â = Ctrl+A = Uzatmalı â

î = Ctrl+I = Uzatmalı î

û = Ctrl+U = Uzatmalı û

ġ = غ Ctrl+G = Gayın


ħ = ح Ctrl+H = Ha

ħ = خ Ctrl+P = Hı

ñ = گ Ctrl+N=Sağır Kef

ķ = ق Ctrl+K = Kaf

ş = ص Ctrl+S = Sad

s = ث Elle yapılır= MS Word / Giriş Sekmesi/Altı Çizili 

ţ = ط Ctrl+T= Tı

đ = ض Ctrl+D = Dad


ž = ض Ctrl+X= Dad

\* Tazminat, zâmin olmaz gibi kelimeler bazen Osmanlıcada z'ye yakın teleffuz edildiği için bazen de d'ye yakın onun için dad için iki harf belirlenmiştir.

z= ظ Ctrl+Z = Zı

z = ذ Elle veya Ctrl+C = Peltek Z

s = **Peltek Se:** MS Word / Giriş Sekmesi/Altı Çizili 

\*\* Simgeler Yazı Tipinden DİA Fontları daha önce Windows C fonts dosyasından (İSNAD ve DİA Fontları – bk. İSNAD Web / İndirmeler) yükleyip tek tuşla peltek se yerine altı çizgili se eklemek mümkün olsa da Unicode olmadığından başka bir bilgisayarda DİA yüklü değilse silinmektedir. Bunun için Word /Giriş menüsü yazı tipi sekmesinden “s” altına alt çizgi  eklemek gereklidir.

